

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM) Nr. 354/83

af 1. februar 1983

om åbning for offentligheden af de historiske arkiver for Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til trakten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 203,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I forbindelse med gennemførelsen af deres opgaver er der i institutionerne under Det europæiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab henlagt en omfattende samlig arkivalier; disse udgør et aktiv for nævnte Fællesskaber, som begge har status som juridisk person;

det er almindelig praksis såvel i medlemsstaterne som i internationale organisationer at gøre arkiverne offentligt tilgængelige efter en vis årrække; der bør indføres fælles reler vedrørende åbning af De europæiske Fællesskabers historiske arkiver for offentligheden;

en del af de dokumenter og aktstykker, som hidrører fra institutionerne under Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, befinder sig materielt i medlemsstaternes arkiver; disse stater anvender forskellige regler med hensyn til frister og betingelser for offentlighedens adgang til deres arkiver; det bør undgås, at klassificerede dokumenter og aktstykker, hidrørende fra Fællesskabernes institutioner, bliver offentligt tilgængelige gennem nationale arkiver på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastlagt i denne forordning;

udnyttelse og kritisk analyse af De europæiske Fællesskabers arkiver vil ikke alene tjene den historiske

forskning i almindelighed, men kan samtidig lette interesserede kredsers indsats på fællesskabsplan og derved bidrage til en mere hensigtsmæssig virkeliggørelse af Fællesskabernes mål som helhed;

traktaterne indeholder ikke særlig hjemmel til at indføre fælles bestemmelser på dette område;

der bør kun fastsættes visse grundprincipper, og det bør overlades til hver enkelt fællesskabsinstitution at fastsætte de nærmere bestemmelser, som viser sig nødvendige for gennemførelsen af disse principper på internt plan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Institutionerne under Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab, i det følgende benævnt »institutionerne«, opretter historiske arkiver og gør dem offentligt tilgængelige på de i denne forordning fastlagte betingelser efter udløbet af en frist på tredive år regnet fra dokumenternes eller aktstykkernes udstedelsesdato. Ved anvendelsen af denne forordning sidestilles Det økonomiske og sociale Udvalg og Revisionsretten med de institutioner, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og i artikel 3, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab.

2. Ved anvendelsen af denne forordning forstås ved udtrykket:

a) »De europæiske Fællesskabers arkiver«: Arkivalier omfattende alle dokumenter og aktstykker af enhver art, uanset deres form eller materielle fremtræden, som er udarbejdet eller modtaget af en af institutionerne, af en af deres repræsentanter eller af en af deres ansatte i embeds medfør, og som vedrører aktiviteter inden for rammerne af Det europæiske økonomiske Fællesskab og/eller Det europæiske Atomenergifællesskab (i det følgende benævnt »De europæiske Fællesskaber«);

⁽¹⁾ EFT nr. C 132 af 2. 6. 1981, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. C 327 af 14. 12. 1981, s. 45.

b) »historiske arkiver« : Arkivalier omfattende den del af De europæiske Fællesskabers arkiver, som på de betingelser, der er fastlagt i artikel 7 i denne forordning, er blevet udtaget til fortsat opbevaring.

3. De dokumenter og aktstykker, som frit kunne stilles til rådighed før udløbet af den i stk. 1 nævnte frist, skal fortsat uden nogen begrænsning være offentligt tilgængelige.

4. Efter udløbet af den i stk. 1 fastsatte frist på tredive år åbnes der adgang til de historiske arkiver for enhver, som anmoder herom, og som er villig til at overholde de interne regler, der i så henseende gælder i de enkelte institutioner.

5. De historiske arkivalier er tilgængelige i form af kopier. Institutionerne kan dog give adgang til de originale dokumenter og aktstykker, hvis vedkommende gør en speciel og behørigt begrundet interesse gældende.

Artikel 2

Denne forordning finder ikke anvendelse på sagsakter vedrørende ansatte i De europæiske Fællesskaber eller på dokumenter og aktstykker, der indeholder oplysninger om en bestemt persons privatliv eller arbejdsforhold.

Artikel 3

1. Undtaget fra offentlighedens adgang er :

- a) dokumenter og aktstykker, som er klassificeret i henhold til en af de hemmeligholdelsesordninger, der er omhandlet i artikel 10 i Rådets forordning nr. 3 af 31. juli 1958 om anvendelse af artikel 24 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab ⁽¹⁾, og som ikke er blevet nedklassificeret ;
- b) kontrakter, der forelægges eller indgås af Euratoms Forsyningsagentur i henhold til bestemmelserne i kapitel VI i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab ;
- c) dokumenter og aktstykker vedrørende sager forelagt for De europæiske Fællesskabers domstol som dømmende myndighed.

2. Undtaget fra offentlighedens adgang er endvidere dokumenter og aktstykker, som i henhold til andre regler og anden praksis, der i så henseende gælder inden for de enkelte institutioner, anses som fortrolige eller tilhørende en strengere kategori, forudsat at de ikke er blevet nedklassificeret i medfør af artikel 5.

Artikel 4

1. Dokumenter og aktstykker, som på det tidspunkt, hvor en af institutionerne blev bekendt hermed, var omfattet af tavshedspligten eller af forretningshemmeligheden, bliver ikke offentligt tilgængelige efter

udløbet af trediveårsfristen, medmindre den institution, som har kendskab til disse dokumenter eller aktstykker, forinden har underrettet den pågældende person eller virksomhed om, at den har til hensigt at gøre dem offentligt tilgængelige, og denne person eller virksomhed ikke har fremsat indsigelse inden for en frist, der skal fastsættes i de i artikel 9 omhandlede gennemførelsesbestemmelser.

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på dokumenter og aktstykker, som er udarbejdet af en institution, og som indeholder oplysninger, der er omfattet af tavshedspligten eller forretningshemmeligheden.

Artikel 5

1. De enkelte institutioner skal med henblik på at sikre overholdelsen af den i artikel 1, stk. 1, nævnte frist på tredive år i behørig tid og senest i det femogtyvende år efter et dokumentets eller aktstykkets udstedelsesdato underkaste de dokumenter og aktstykker, som stadig anses for fortrolige eller tilhørende en strengere kategori, en nærmere undersøgelse med henblik på at træffe afgørelse om en eventuel nedklassificering. Dokumenter og aktstykker, der ikke er blevet nedklassificeret ved en første gennemgang, skal undersøges med regelmæssige mellemrum og mindst hvert femte år.

2. Hvad angår dokumenter og aktstykker, der hidrører fra en medlemsstat eller en anden institution, skal institutionerne overholde den klassificering, som vedkommende medlemsstat eller institution måtte have foretaget. For at sikre videst mulig adgang til De europæiske Fællesskabers arkiver kan institutionerne og medlemsstaterne dog vedtage fremgangsmåder for nedklassificering af sådanne dokumenter og aktstykker i henhold til kriterier fastsat ved fælles overenskomst.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne afstår fra at gøre klassificerede dokumenter og aktstykker, som ikke er blevet nedklassificeret, og som hidrører fra institutionerne og materielt befinder sig i medlemsstaternes offentlige arkiver, tilgængelige for offentligheden på betingelser, der er lempeligere end dem, der er fastsat i artikel 1 til 5.

2. Stk. 1 finder ligeledes anvendelse på medlemsstaternes dokumenter og aktstykker, som helt eller delvis gengiver indholdet af de i stk. 1 nævnte dokumenter.

Artikel 7

Senest femten år efter udstedelsen overfører de enkelte institutioner de dokumenter og aktstykker, der befinder sig i deres løbende arkiver, til de historiske arkiver. Efter kriterier, som de enkelte institutioner opstiller i henhold til artikel 9, sorteres disse dokumenter og aktstykker for at udskille dem, der skal opbevares, fra dem, der ikke har nogen administrativ eller historisk interesse.

⁽¹⁾ EFT nr. 17 af 6. 10. 1958, s. 406/58.

Artikel 8

1. Hver institution kan placere sine historiske arkiver på det sted, hvor den finder det mest hensigtsmæssigt.

2. Hver institution skal efter anmodning stille et komplet sæt mikrofilmkopier af sine historiske arkivalier til rådighed for medlemsstaterne og de andre institutioner, for så vidt der ikke er tale om den medlems-

stat, hvor institutionen er beliggende, eller om institutioner, der er beliggende i samme medlemsstat, og de pågældende arkivalier er offentligt tilgængelige i medfør af denne forordning.

Artikel 9

Hver institution er beføjet til på internt plan at fastsætte gennemførelsesbestemmelserne for denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. februar 1983.

På Rådets vegne

O. SCHLECHT

Formand
